

Nru. 126

19. 10. 90

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli George Bonello du Puis, M.P., Ministru tal-Finanzi, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tas-6 ta' Frar, 1990.

ATT li jemenda l-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income (Cap. 123).

P. MUSCAT TERRIBILE
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable George Bonello du Puis, M.P., Minister of Finance, and read the First time at the Sitting of the 6th February, 1990.

AN ACT to amend the Income Tax Act (Cap. 123).

P. MUSCAT TERRIBILE
Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI msejjah

ATT li jemenda l-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income (Cap.123).

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1990 li jemenda l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123), hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom jibdew isehhu kif ġej:

(a) id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u ta' l-artikoli 8 u 21 għandhom jibdew isehhu mal-pubblikazzjoni ta' dan l-Att fil-Gazzetta;

(b) id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 15 għandhom jitqiesu li bdew isehhu fl-1 ta' Frar, 1989; u

(c) id-dispożizzjonijiet ta' l-artikoli l-oħra ta' dan l-Att għandhom jibdew isehhu mal-pubblikazzjoni ta' dan l-Att fil-Gazetta, dwar is-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 1991 u dwar is-snin ta' stima ta' wara.

2. L-artikolu 5 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 5
ta' l-Att
prinċipali.

(a) fit-tieni proviso għas-subartikolu (1) tiegħu minflok il-kliem "fis-subartikolu (8A) ta' l-artikolu 31" għandhom jidhru l-kliem "fis-subartikolu (9) ta' l-artikolu 31"; u

(b) fis-subartikolu (6) tiegħu minflok il-kliem “tas-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (d) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 28” għandhom jidhlu l-kliem “tas-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 28”.

Emenda ta’ l-artikolu 6 ta’ l-Att prinċipali.

3. Fis-subartikolu (6) ta’ l-artikolu 6 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “l-artikolu 28 ta’ dan l-Att” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 28 ta’ dan l-Att kif kien fis-sehħ fiż-żmien relattiv”.

Emenda ta’ l-artikolu 11 ta’ l-Att prinċipali.

4. Is-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 11 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (1) tiegħu minflok il-kliem “għal tnaqqis personali skond il-paragrafi (a) u (b) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 28 ta’ dan l-Att” għandhom jidhlu l-kliem “għal *rebate* ta’ taxa skond il-paragrafi (a) u (b) tas-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 31A ta’ dan l-Att bla ma tittiehed konsiderazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (i) tal-proviso li hemm għall-imsemmi paragrafu (b)”;

(b) fil-paragrafu (n) tiegħu minflok il-kliem “fis-subartikolu (10) ta’ l-artikolu 31” għandhom jidhlu l-kliem “fis-subartikolu (11) ta’ l-artikolu 31”.

Emenda ta’ l-artikolu 13 ta’ l-Att prinċipali.

5. Fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 13 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “l-artikolu 28 (1)(d)(ii)” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 28 (1)(b)(ii)”.

Emenda ta’ l-artikolu 14 ta’ l-Att prinċipali.

6. Fil-paragrafu (g) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 14 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “l-artikolu 28 (1)(d)(ii)” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 28 (1)(b)(ii)”.

Emenda ta’ l-artikolu 20 ta’ l-Att prinċipali.

7. L-artikolu 20 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (d) tas-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “fis-subartikolu (12)” għandhom jidhlu l-kliem “fis-subartikolu (7)”;

(b) fil-proviso li hemm għas-subartikolu (4) tiegħu, minflok il-kliem “hames mija u hamsa u tmenin” għandhom jidhlu l-kliem “seba’ mija u hamsa u sebgħin”;

(ċ) fis-subparagrafu (iii) tal-paragrafu (b) tas-subartikolu (5) tiegħu, minflok il-kliem “hames mija u hamsa u tmenin” għandhom jidhlu l-kliem “seba’ mija u hamsa u sebgħin”.

Zieda ta’ l-artikoli godda 22A u 22B ma’ l-Att prinċipali.

8. Minnufih wara l-artikolu 22 ta’ l-Att prinċipali, għandhom jiżdiedu dawn l-artikoli godda 22A u 22B li ġejjin:

“Dispożizzjonijiet speċjali dwar xi profitti meqjusin li ġew imqassmin.

22A. (1) Kumpannija (barra minn kumpannija inkorporata jew registrata barra minn Malta u mhux residenti hemmhekk) tista’ titlob lill-Kummissarju bil-miktub biex kull profitti li l-Kummissarju jkun ordna biex jitqiesu li ġew imqassmin skond l-artikolu 22 ta’ dan l-Att jitqiesu li ġew imqassmin kif ġej:

(a) għoxrin fil-mija ta' l-imsemmija profitti f'dik id-data jew f'dawk id-dati li l-Kummissarju jkun ordna;

(b) tmenin fil-mija ta' l-imsemmija profitti fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima 1991:

Izda meta likwidazzjoni magħmula fuq azzjonist bhala konsegwenza ta' l-imsemmija profitti meqjusin bhala mqassmin tkun saret finali u konkluziva, il-likwidazzjoni ma terġax tinfetaħ permezz tad-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu:

Izda wkoll applikazzjoni magħmula minn kumpannija għall-finijiet ta' dan is-subartikolu ma tkunx valida jekk issir wara t-30 ta' Ġunju, 1991.

(2) Fil-każ ta' meta kumpannija tiġi notifikata mill-Kummissarju b'ordni li profitti jkunu tqiesu li ġew imqassmin skond l-artikolu 22 ta' dan l-Att dwar xi sena minnufih qabel xi wahda mis-snin ta' stima 1984 sa 1989 u wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-Att fil-Gazzetta, il-kumpannija tista' titlob lill-Kummissarju bil-miktub biex il-profitti mhux imqassmin għas-snin imsemmija jitqiesu mill-Kummissarju li ġew imqassmin kif ġej:

(a) għoxrin fil-mija ta' l-imsemmija profitti f'dik id-data jew f'dawk id-dati li l-Kummissarju jordna;

(b) tmenin fil-mija ta' l-imsemmija profitti fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima 1991:

Izda applikazzjoni magħmula minn kumpannija għall-finijiet ta' dan is-subartikolu ma tkunx valida jekk issir wara li jkunu għadew 30 ġurnata mid-data tan-notifika ta' l-ordni biex il-profitti jitqiesu li ġew imqassmin.

(3) Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, meta applikazzjoni ssir skond dan l-artikolu, il-profitti meqjusin mill-Kummissarju bhala li ġew imqassmin jiġu ntaxxati fuq il-kumpannija bir-rata addizzjonali ta' taxa li ġejja:

(a) 25% fuq kull lira ta' profitti meqjusin li ġew imqassmin għal xi sena li taħbat qabel is-sena ta' stima 1990;

(b) 2% fuq kull lira ta' profitti meqjusin li ġew imqassmin għas-sena ta' stima 1991.

(4) (a) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, meta l-profitti meqjusin li ġew imqassmin jiġu sussegwentement imqassmin lill-azzjonisti mill-kumpannija, id-dividend ikun l-

ammont gross kif imfisser fl-artikolu 21 ta' dan l-Att minghajr ma tittiehed in konsiderazzjoni t-taxxa li tiġi ntaxxata addizzjonalment fuq il-kumpannija skond is-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu.

(b) It-taxxa pagabbli mill-kumpannija taht is-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu ma ghandhiex tittiehed ghal tpattija skond l-artikolu 33 ta' dan l-Att meta l-profitti meqjusin li ġew imqassmin jiġu sussegwentement imqassmin lill-azzjonisti.

Dispożizzjoni
speċjali
ohra dwar
profitti
meqjusin
li ġew
imqassmin.

22B. Kull tqassim magħmul minn kumpannija wara l-1 ta' Jannar, 1990 dwar il-profitti tagħha għal xi sena li taħbat qabel is-sena ta' stima 1989 jiġi kkunsidrat li ma jkunx ġie mqassam meta jkun qed jiġi stabbilit l-ammont ta' profitti mhux imqassmin għall-finijiet ta' l-artikolu 22 ta' dan l-Att.”.

Zieda ta'
l-artikolu ġdid
26A ma' l-Att
prinċipali.

9. Minnufih wara l-artikolu 26 ta' l-Att prinċipali, għandu jidded dan l-artikolu ġdid 26A:

“It-taxxa
fuq
l-income
tal-mara
tiġi
kalkolata
separata-
ment.

26A. (1) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' dan l-Att, meta f'xi sena minnufih qabel is-sena ta' stima mara miżżewġa tikseb *income* suġġett għat-taxxa taht id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (a) u (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att żewġha jista' jagħzel bil-miktub li t-taxxa fuq l-*income* taxxabli dwar dak l-*income* miksub mill-mara tiegħu tiġi kkalkolata separatament. F'każ bhal dan l-*income* tal-mara ma jiġix magħdud flimkien ma' l-*income* totali ta' żewġha għal dik is-sena ta' stima.

(2) It-taxxa kkalkolata separatament għal kull sena ta' stima dwar l-*income* tal-mara msemmi fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jiġi kkuntjat f'isem żewġha. L-*income* jiġi ntaxxat bir-rati mniżżlin fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 31 ta' dan l-Att u jingħata *rebate* ta' taxxa skond is-subartikolu 3 ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att.”.

Emenda ta'
l-artikolu 27
ta' l-Att
prinċipali.

10. L-artikolu 27 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (3) tiegħu, minnufih wara l-kliem “l-wild ma jkunx miżżewġeġ” għandhom jidhlu l-kliem “jew ikun għadu ma għalaqx l-età ta' tmintax-il sena”; u

(b) fis-subartikolu (5) tiegħu, minflok il-kliem “fis-subparagrafu (iii) tal-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 28” għandhom jidhlu l-kliem “fis-subparagrafu (v) tal-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 31A”.

Sostituzzjoni ta'
l-artikolu 28
ta' l-Att
prinċipali.

11. L-artikolu 28 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Individwu
residenti.

28. (1) Fil-każ ta' individwu residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima, illi jipprova b'sodisfazzjon tal-Kummissarju illi fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima —

Dipendenti. (a) huwa bi spejjeż tiegħu innifsu mantna jew ikkontribwixxa għall-manteniment ta' persuna li tkun qarib ta' l-individwu jew tal-mara jew tar-raġel ta' l-individwu li kienet jew inkapaċitata minhabba x-xjuhija jew mard milli żżomm lilha nfisha jew tkun l-omm jew l-oħt (sew jekk hekk inkapaċitata jew le) ta' l-individwu jew tal-mara jew tar-raġel ta' l-individwu u/jew, meta l-individwu ma jkunx miżżewweġ jew ikun armel, ikollu residenti miegħu u mantnuta minnu qariba tiegħu jew jekk huwa armel, ta' martu l-mejta, fil-kariga ta' mara tad-dar, minbarra qariba li dwarha individwu ieħor għandu jedd għal tnaqqis taħt id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, ikun hemm tnaqqis ta' somma mhux akbar minn mija u għoxrin lira minfuqa bhala manteniment dwar kull wieħed minn dawn il-qrabat:

Iżda b'dan illi —

(i) *l-income* tal-persuna mantnuta ma kienx, fis-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima, jeċċedi mija u għoxrin lira;

(ii) meta *l-income* tal-persuna mantnuta kien ta' mhux aktar minn mitt lira fis-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima, it-tnaqqis li jingħata skond id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu ma għandux ikun aktar minn mitt lira bit-tnaqqis jew ta' erbghin lira jew ta' *l-income* tal-persuna mantnuta, liema minnhom ikun l-inqas;

(iii) meta żewġ individwi jew iżjed minn tnejn flimkien mantnew xi persuna bħal dik imsemmija hawn qabel, it-tnaqqis li għandu jsir taħt dan il-paragrafu għandu jkun imqassam bejnhom bi proporzjon ta' l-ammont jew valur tal-kontribuzzjonijiet tagħhom rispettivi għall-manteniment ta' dik il-persuna;

Sigurtà fuq il-hajja u skemi jew fondi oħra.

(b) (i) huwa jagħmel sigurtà (inkluża sigurtà kontra l-mewt b'disgrazzja) fuq hajtu jew fuq il-hajja ta' martu għand xi kumpannija ta' sigurtà, jew

(ii) huwa jew martu jew it-tnejn jagħmlu kontribuzzjonijiet annwali għal pensjoni, tiffdil, soċjetà jew fond ta' provvidenza jew soċjetà jew fond ieħor li jkunu approvati mill-Kummissarju fuq il-kondizzjonijiet li jkunu preskritti,

ikun jista' jsir tnaqqis li jkun daqs l-inqas wieħed mit-tliet ammonti li ġejjin:

(a) l-ammont annwali tal-*premium* imħallas għal dik is-sigurtà u l-ammont annwali tal-kontribuzzjonijiet magħmula kif imsemmi hawn qabel;

(b) parti waħda minn sitta ta' l-*income* totali ta' dak l-individwu;

(ċ) mitejn lira:

Iżda meta l-kontribuzzjonijiet annwali li jkunu saru kif imsemmi hawn qabel jinkludu kontribuzzjonijiet magħmula minn dak l-individwu jew minn martu, jew mit-tnejn, skond l-Att ta' l-1987 dwar is-Sigurtà Soċjali (Att X ta' l-1987), it-tnaqqis li jkun jista' jsir taħt dan il-paragrafu ma għandu f'ebda każ ikun inqas mill-ammont totali tal-kontribuzzjonijiet magħmula taħt l-imsemmi Att:

Iżda wkoll, meta individwu jagħzel kalkolazzjoni separata għall-finijiet ta' l-artikolu 26A ta' dan l-Att, il-kontribuzzjonijiet annwali magħmula skond l-Att ta' l-1987 dwar is-Sigurtà Soċjali minn dak l-individwu jew minn martu jiġu mnaqqsa mill-*income* rispettiv tagħhom li jkun suġġett għat-taxxa.

Drittijiet profes-
sjonali, ta'
infermier,
ta' sptar, u
spejjeż
għal
għajnuniet
prostetiċi
u oħrajn.

(2) Fil-każ ta' individwu residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima, li jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima huwa kien hallas —

(i) drittijiet professjonali lil xi tabib, kirurgu, dentista jew qabla;

(ii) drittijiet lil xi infermier;

(iii) drittijiet ta' sptar; jew

(iv) il-prezz għall-akkwist ta' *wheelchair*, krozzi, żraben ortopediċi jew għajnuniet prostetiċi jew xi hlasijiet għall-użu ta' xi oġġett bħal dawn,

għandu jingħata tnaqqis dwar kull ammont hekk imħallas:

Iżda —

(a) l-ammonti li dwarhom huwa permess tnaqqis taħt dan is-subartikolu għandhom ikunu dawk imħallsa akkont ta' l-individwu li jibbenefika mit-tnaqqis hawnhekk maħsub jew tal-mara tiegħu, jekk tgħix miegħu jew għal kollox minnu mantnuta, jew akkont ta' kull individwu iehor li dwaru hu jkun intitolat għal tnaqqis skond is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jew għal *rebate* ta' taxxa skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att;

(b) ebda drittijiet dovuti lil infermier u ebda ammont imħallas għall-akkwist jew għall-użu ta' xi

oġġett imsemmi fis-subparagrafu (iv) tas-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu ma ghandhom jinghataw bhala tnaqqis jekk it-Tabib Principali tal-Gvern ma jiċcertifikax li s-sevizzi li dwarhom thallsu d-drittijiet jew l-oġġett jew l-użu tiegħu li dwaru jirreferi l-hlas, skond il-każ, ma setghux raġonevolment ma jsirux, u ghandu jiċcertifika wkoll liema ammont jista' jittiehed in konsiderazzjoni bhala li kien ġie minfuq ġenwinament dwar servizzi ta' infermier, jew għall-akkwist jew għall-użu ta' l-imsemmija oġġetti;

(ċ) meta xi nfieq imsemmi f'dan is-subartikolu jista' jingabar lura minn assigurazzjoni, għajnuna soċjali jew xi skema jew arrangament iehor, tnaqqis skond dan is-subartikolu jinghata biss għal dak l-ammont ta' nfieq li ma jistax jingabar b'dak il-mod u, f'kull każ, it-tnaqqis totali li jinghata skond dan is-subartikolu f'kull sena ta' stima ma ghandux ikun iżjed minn hames mitt lira nieqes kull ammont ta' nfieq li jingabar lura kif imsemmi qabel;

(d) meta żewġ individwi jew iktar ikunu intitolati għal tnaqqis skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jew għal *rebate* ta' taxxa skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att dwar l-istess dipendent jew tifel jew tifla, meta jinhadem xi tnaqqis li għandu jinghata skond dan is-subartikolu ma ghandux jittiehed in konsiderazzjoni kull ammont imhallas minn kull individwu dwar id-dipendent jew it-tifel jew tifla li jkun iżjed minn hames mitt lira diviż bin-numru ta' individwi hekk intitolati;

(e) ebda tnaqqis ma jinghata skond dan is-subartikolu jekk it-talba għal dak it-tnaqqis ma tkunx provata b'riċevuti mogħtija lill-Kummissarju.

Mard
kroniku.

(3) Fil-każ ta' individwu residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima, li jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima membru tal-familja tiegħu kien ibati minn marda jew mard kroniku preskritt, għandu jinghata tnaqqis ta' mitt lira dwar kull membru tali:

Iżda meta żewġ individwi jew iktar ikunu intitolati għal tnaqqis skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jew għal *rebate* ta' taxxa skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att dwar l-istess dipendent jew tifel jew tifla, kull tnaqqis skond dan is-subartikolu dwar id-dipendent jew it-tifel jew tifla għandu jitqassam bejn l-individwi bi proporzjon tat-tnaqqis jew *rebate* ta' taxxa dovut lil kull wiehed skond l-imsemmija paragrafi.

(4) Fis-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu "membru tal-familja tiegħu" tfisser l-individwu li jibbenefika mit-

tnaqqis mahsub f'dan l-artikolu, il-mara tiegħu, jekk tgħix miegħu jew għal kolloxx minnu mantnuta, u kull individwu iehor li dwaru hu jkun intitolat għal tnaqqis personali skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jew għal *rebate* ta' taxxa skond il-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att.

(5) Għall-finijiet tas-subartikoli (2), (3) u (4) ta' dan l-artikolu, kull riferenza għall-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att għandha tiftiehem bhala riferenza għall-imsemmi paragrafu mingħajr konsiderazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (i) tal-proviso li hemm għalih.

(6) Kommunità ekklesjastika ma għandhiex jedd għal tnaqqis taht xi wieħed mis-subartikoli ta' dan l-artikolu dwar xi membru individwali tagħha.

(7) Fis-subartikolu (6) ta' dan l-artikolu, fl-artikolu 20, fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 31 u fis-subartikolu (13) ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att —

“kommunità ekklesjastika” tfisser numru ta' individwi li jgħixu flimkien f'kommunità skond ir-regoli ta' ordni reliġjuż rikonoxxut bhala hekk mill-Kummissarju”;

“membru individwali”, dwar komunità ekklesjastika, tfisser kull individwu, lajk jew reliġjuż, li kien jagħmel parti minn dik il-kommunità fit-tletin ta' Settembru matul is-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima.

Donazzjoni-
jiet lil
istituzzjoni-
jiet
filantropiċi.

(8) Fil-każ ta' individwu residenti f'Malta fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima, li jipprova għas-sodifazzjon tal-Kummissarju bir-riċevuti xierqa illi fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima kien għamel donazzjoni ta' flus lil dawk l-istituzzjonijiet filantropiċi li l-Kummissarju jista' japprova, b'avviż ippubblikat fil-Gazzetta, għandu jingħata tnaqqis ekwivalenti għall-ammont tad-donazzjoni suġġett għal tnaqqis massimu ta' tliet mitt lira.”.

Emenda ta'
l-artikolu 30
ta' l-Att
prinċipali.

12. L-artikolu 30 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok is-subartikolu (1) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(1) Kull talba għal tnaqqis taht din it-Taqsima għandha ssir fuq il-formula xierqa preskritta.”; u

(b) fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) tiegħu minflok il-kliem “fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 28” għandhom jidhlu l-kliem “fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 28”.

13. L-artikolu 31 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 31 ta' l-Att prinċipali.

*Rati normali ta' taxxa fuq individwi u ċerti korpi ta' persuni.

31. (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, it-taxxa fuq *l-income* taxxabli ta' kull persuna tkun intaxxata bir-rati li ġejjin:

(a) Fil-każ ta' individwu li jkun intitolat għal *rebate* ta' taxxa skond il-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) u s-subartikolu (12) ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att għall-istess sena ta' stima —

Għal kull lira fuq l-ewwel Lm350	10ċ
Għal kull lira fuq l-Lm1050 ta' wara	20ċ
Għal kull lira fuq l-Lm1900 ta' wara	25ċ
Għal kull lira fuq l-Lm1700 ta' wara	30ċ
Għal kull lira mill-bqija	35ċ

(b) Fil-każ ta' kull persuna oħra magħdud individwu li jkun għażel kalkolazzjoni separata għall-finijiet ta' l-artikolu 26A ta' dan l-Att —

Għal kull lira fuq l-ewwel Lm1500	18ċ
Għal kull lira fuq is-Lm600 ta' wara	20ċ
Għal kull lira fuq it-Lm800 ta' wara	25ċ
Għal kull lira fuq l-Lm1200 ta' wara	30ċ
Għal kull lira mill-bqija	35ċ

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, it-taxxa fuq *l-income* taxxabli ta' kull individwu intitolat għal *rebate* ta' taxxa skond is-subartikoli (5), (6) jew (7) ta' l-artikolu 31A ta' dan l-Att tkun intaxxata bir-rati speċjali li ġejjin:

(a) Fil-każ ta' individwu li kellu martu tgħix miegħu jew għal kollox minnu mantnuta għall-istess sena ta' stima —

Għal kull lira fuq l-ewwel Lm3230	10ċ
Għal kull lira fuq l-Lm1000 ta' wara	20ċ
Għal kull lira mill-bqija	25ċ

(b) Fil-każ ta' kull individwu iehor bħal dak —

Għal kull lira fuq l-ewwel Lm2530	10ċ
Għal kull lira fuq l-Lm1000 ta' wara	20ċ
Għal kull lira mill-bqija	25ċ

(3) Ebda haġa fis-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu ma għandha b'xi mod titqies li tħassar id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (11) ta' dan l-artikolu.

(4) It-taxxa għandha tiġi ntaxxata bir-rata ta' 20ċ fuq kull lira ta' *l-income* taxxabli ta' —

(a) kull entità li ghalha japplika l-artikolu 20 ta' dan l-Att; u

(b) kull fondazzjoni, thollija, *trust*, istituzzjoni, jew organizzazzjoni ohra jew korp ta' persuni iehor li *l-income* tiegħu għandu speċifikament jiġi applikat għal kollox biex jipprovdi *income* għall-membri tal-kleru:

Izda meta l-Kummissarju jkun sodisfatt li xi parti minn dak *l-income* gie fil-fatt applikat għal membri tal-kleru residenti f'Malta jew għal komunitajiet ekklesjastiċi hekk residenti, dik il-parti ta' *l-income* għandha tkun eżenti mit-taxxa f'idejn il-fondazzjoni, thollija, *trust*, istituzzjoni, jew organizzazzjoni ohra jew korp ta' persuni iehor kif intqal qabel, ukoll meta s-subartikolu (2) ta' l-artikolu 20 ta' dan l-Att ikun japplika għal dik il-fondazzjoni, thollija, *trust*, istituzzjoni, jew organizzazzjoni ohra jew korp ta' persuni iehor.

(5) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4) ta' dan l-artikolu, ebda taxxa ntaxxata taht id-dispożizzjonijiet ta' dak is-subartikolu ma għandha titqies li hi parti minn xi taxxa li tista' tittiehed bi tpattija għall-fini ta' ġbir skond l-artikolu 33 ta' dan l-Att.

(6) It-taxxa għandha tiġi ntaxxata bir-rata ta' 35ċ fuq kull lira ta' *l-income* taxxabbli ta' kull —

(a) kumpannija;

(b) korp magħqud imwaqqaf b'ligi; u

(ċ) impriza li skond il-paragrafu (d) tas-subartikolu (7) ta' l-artikolu 20 ta' dan l-Att għandha tiġi meqjusa bħala korp ta' persuni separat.

L-ogħla
rata ta'
taxxa
f'certi
kazijiet.

(7) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (10) ta' dan l-artikolu, it-taxxa i għandha tiġi ntaxxata skond id-dispożizzjonijiet l-ohra ta' dan l-artikolu m'għandha f'ebda każ tkun iżjed mir-rata ta' —

(a) 10ċ fuq kull lira ta' *l-income* taxxabbli ta' kull *trade union*; u

(b) 30ċ fuq kull lira ta' *l-income* taxxabbli ta' kull każin jew istituzzjoni ohra simili li ma tkun proprjetà ta' hadd jekk il-Kummissarju jkun sodisfatt li ebda parti mill-*income* ma jkun jista' jitqassam lil, jew xort'ohra jkun disponibbli għall-benefiċċju personali ta' xi sid jew membru bħala tali.

Rati
speċjali ta'
taxxa u
l-inqas
taxxa li
għandha
titħallas.

(8) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, it-taxxa fuq *l-income*

taxxabli ta' kull individwu li jkun inghata permess ghal residenza taht l-artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni, (Kap. 217) —

(a) fl-erbatax jew wara l-erbatax ta' Novembru, 1972 iżda qabel l-ewwel ta' Jannar, 1988, ghandha tiġi ntaxxata bir-rati li ġejjin:

(i) Fil-każ ta' dak l-individwu li kellu martu tgħix miegħu jew għal kollox minnu mantnuta għall-istess sena ta' stima —

Għal kull lira fuq l-ewwel Lm350	10ċ
Għal kull lira fuq l-Lm1050 ta' wara	20ċ
Għal kull lira fuq l-Lm1900 ta' wara	25ċ
Għal kull lira mill-bqija	30ċ

(ii) Fil-każ ta' kull individwu iehor bħal dak —

Għal kull lira fuq l-ewwel Lm1500	18ċ
Għal kull lira fuq is-Lm600 ta' wara	20ċ
Għal kull lira fuq it-Lm800 ta' wara	25ċ
Għal kull lira mill-bqija	30ċ

Iżda l-inqas taxxa li ghandha tithallas taht dan il-paragrafu minn xi individwu bħal dak dwar xi sena ta' stima tkun ta' elf lira;

(b) fl-ewwel jew wara l-ewwel ta' Jannar, 1988 ghandha tiġi ntaxxata:

(i) fil-każ ta' *income* barra minn *income* imsemmi fis-subparagrafu (ii) ta' dan il-paragrafu, bir-rata ta' 15ċ fuq kull Lm ta' l-*income* taxxabli:

Iżda l-inqas taxxa li ghandha tithallas taht dan is-subparagrafu minn xi individwu bħal dak dwar xi sena ta' stima ghandha tkun, wara li jiġi kkunsidrat xi helsien minn taxxa doppja li dak l-individwu jista' jkun intitolat għalih, ta' elf lira;

(ii) fil-każ ta' *income* derivat minn Malta u taxxabli taht il-paragrafi (a) u (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, bħala *income* taxxabli separat bir-rati msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, minghajr ma jinghata xi *rebate* ta' taxxa.

(9) (a) (i) It-taxxa fuq l-*income* taxxabli ta' kull individwu mwieded f'Malta li, wara li jkun emigra jkun irritorna bħala resident f'Malta wara l-ewwel ta' Jannar, 1988, ghandha tiġi ntaxxata bir-rati msemmija fis-subartikolu

(1) ta' dan l-artikolu, jew jekk hekk jagħzel, u sakemm dik l-għażla ma tiġix rinunzjata minnu, b'rata ta' 15ċ fuq kull Lm fuq l-*income* tiegħu taxxabbli barra minn *income* imsemmi fis-subparagrafu (ii) ta' dan il-paragrafu. L-għażla msemmija ma għandhiex terġa' tintuża għaladarba tkun giet rinunzjata:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu għandhom japplikaw biss meta individwu bħal dak jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju illi jew:

(a) Fil-każ fejn kien attwalment jirrisjedi barra minn Malta għal perijodu totali ta' għoxrin sena li jiġu fi żmien perijodu ta' hamsa w għoxrin sena li jiġu qabel l-ewwel jum tas-sena ta' stima li fiha l-individwu jirritorna bħala residenti f'Malta wara l-ewwel jum ta' Jannar, 1988, ikun irċieva f'Malta għal darba waħda jew iktar drabi matul is-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima ammont ta' *income* ta' mhux anqas minn sitt elef lira li joriġina minn barra mill-Gżira u li jkun taxxabbli skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, b'dan illi fil-każ ta' persuna miżżewġa l-ammont ta' *income* imsemmi ta' sitt elef lira għandu jiżdied b'elf lira dwar kull qarib dipendenti inkluża l-mara; jew

(b) fejn ma jkunx ta' nazzjonalità Maltija u ma jkunx jissodisfa l-perijodu ta' residenza barra minn Malta imsemmi fil-paragrafu (a) ta' dan il-proviso, ikun jissodisfa kundizzjonijiet bħal dawk stabbiliti mill-Ministru responsabbli għall-immigrazzjoni taht l-artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni, (Kap. 217) għall-hruġ ta' permess għal residenza skond ma jkun jeżisti filwaqt tar-ritorn ta' dak l-individwu f'Malta:

Iżda wkoll l-inqas taxxa li għandha tithallas minn kull individwu bħal dak għal kull sena ta' stima li fiha l-individwu jagħzel li jhallas bir-rata ta' 15ċ fuq kull Lm għandha tkun, wara li jiġi kkunsidrat xi helsien minn taxxa doppja li dak l-individwu jista' jkun intitolat għalih, ta' elf lira.

(ii) Fil-każ ta' *income* derivat minn Malta u taxxabbli taht il-paragrafi (a) u (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, dak l-*income* jitqies li jikkostitwixxi *income* taxxabbli li għandu jiġi ntaxxat separatament bir-rati msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu mingħajr ma jingħata xi *rebate* ta' taxxa.

(b) Fil-każ tal-mewt ta' xi individwu li hu ntaxxat bir-rata ta' 15ċ fil-Lm taht id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a) tal-proviso għas-subparagrafu (i) tal-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu, l-armla tkun intitolata li tagħzel li tiġi ntaxxata bl-istess mod u taht l-istess kundizzjonijiet bħall-mejjet żewġha u, sakemm dik l-għażla ma tiġix rinunzjata minnha, hi tkun ikkunsidrata li ssodisfat hi stess il-perijodu ta' assenza minn Malta li jikkwalifikaha hemm stipulat.

(10) Kull min —

(a) jagħmel xi nuqqas meta jippreżenta prospett dwar is-sena ta' stima li tibda fl-ewwel jum ta' Jannar, 1949, jew xi sena sussegwenti ta' stima, jiġi ntaxxat għal dik is-sena ta' stima b'taxxa ta' tliet darbiet l-ammont tat-taxxa li għaliha huwa suġġett għal dik is-sena taht is-subartikoli l-oħra ta' dan l-artikolu jew b'dak l-ammont iżgħar ta' taxxa li jista' jiġi stabbilit mill-Kummissarju iżda li f'ebda każ ma jkun inqas minn għaxar liri jew nofs wiehed fil-mija ta' l-imsemmi ammont ta' taxxa li għaliha huwa suġġett, skond liema minnhom tkun l-akbar; jew

(b) jommetti mill-prospett tiegħu għas-sena ta' stima li tibda fl-ewwel jum ta' Jannar, 1949, jew xi sena sussegwenti ta' stima xi ammont li jkun imissu gie inkluz fil-prospett, ikun suġġett għal ammont ta' taxxa li jkun daqs darbtejn id-differenza bejn it-taxxa kif ikkalkulata dwar l-*income* imniżżel minnu u t-taxxa li sewwa sew għandha tkun intaxxata kif iffissata wara li jidhlu l-ammonti ommessi,

u jkollu jhallas dak l-ammont ta' taxxa minbarra t-taxxa li sew sew għandha tkun intaxxata dwar l-*income* tiegħu veru:

Izda jekk il-Kummissarju jkun sodisfatt illi n-nuqqas ta' l-ghoti tal-prospett jew xi ommissjoni bħal din ma kienux dovuti għal xi frodi, qerq, tidwir jew negligenza kbira jew birrieda, huwa jaħfer kollha kemm hi l-imsemmija taxxa tripla jew addizzjonali u, f'kull każ ieħor, jista' jaħfer xi sehem minn jew kollha hemm hi t-taxxa tripla jew addizzjonali kif huwa jidhirlu xieraq:

Izda wkoll fil-każ ta' korp ta' persuni il-Kummissarju ma għandhux inaqqas xi taxxa li għandha tiġi ntaxxata taht il-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu għal inqas minn Lm1 jew għal inqas minn għaxra fil-mija tat-taxxa totali li għandha tiġi ntaxxata taht is-subartikoli l-oħra ta' dan l-artikolu għas-sena ta' stima relattiva, skond liema jkun l-ikbar:

Izda wkoll meta l-Kummissarju jkun baġhat lil xi persuna avviz imsemmi fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 45 ta' dan l-Att, dik il-persuna jkollha tħallas, għal kull dak l-avviz, taxxa addizzjonali skond kif ikun speċifikat f'dak l-avviz għas-sena ta' stima li dwarha jkun sar in-nuqqas iżda li f'ebda każ ma għandha tkun iżjed minn għaxar liri. Il-Kummissarju jista' biss jaħfer din it-taxxa addizzjonali meta huwa jkun sodisfatt li minhabba assenza minn Malta, mard jew raġuni xierqa oħra dik il-persuna ma setgħetx tagħti prospett skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 43 jew 44 ta' dan l-Att:

(i) is-setghat moghtijin lill-Kummissarju b'dan is-subartikolu jkunu minbarra kull jedd moghti lilu sabiex jibda procedimenti dwar reat taht it-Taqsima XV ta' dan l-Att;

(ii) kull persuna illi, meta tistabilixxi l-*income* kollu taghha, kif rapportat fil-prospett taghha, tnaqqas jew tikkumpensa xi ammont, meta t-tnaqqis jew kumpens ta' dak l-ammont mhux permess taht id-dispozizzjonijiet ta' dan l-Att, jew turi bhala nefqa jew telf xi ammont illi hija fil-fatt ma tkunx nefqet jew tilfet, titqies, ghall-finijiet ta' dan is-subartikolu, li ommettiet dak l-ammont mill-prospett taghha;

(iii) it-taxxa iffissata taht id-dispozizzjonijiet ta' dan is-subartikolu ma ghandhiex titqies li hi sehem minn xi taxxa mhallsa jew li ghandha tithallas ghall-finijiet tas-subartikoli ta' qabel f'dan l-artikolu, jew ta' l-artikoli 32,80,83,88 u 89 ta' dan l-Att;

(iv) meta n-nuqqas jew ommissjoni jkunu saru dwar prospett mehtieg mid-dispozizzjonijiet ta' dan l-Att li ghandu jkun fornut minn persuna ohra f'isem kumpannija, din il-kumpannija tkun suggetta ghat-taxxa addizzjonali li ghandha tigi f'fissata taht id-dispozizzjonijiet ta' dan is-subartikolu.

(11) It-taxxa fuq l-*income* taxxabli ta' xi persuna li tkun imqabnda fil-produzzjoni tal-pitrolju prodott f'Malta ghandha tkun —

(a) meta l-qliegh jew il-profitti jigu accertati kif provdut fil-paragrafu (i) tal-proviso ghas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 13 ta' dan l-Att, bir-rata ta' hamsin centezmu fuq kull lira fuq dik il-parti ta' l-*income* taxxabli taghha li hekk jinkiseb, u bir-rati xierqa murija fis-subartikoli l-ohra ta' dan l-artikolu fuq dik il-parti li mhux hekk tinkiseb; jew

(b) meta l-qliegh jew il-profitti jigu accertati kif provdut fil-paragrafu (ii) tal-proviso ghas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 13 ta' dan l-Att, bir-rata ta' hamsin centezmu fuq kull lira fuq dik il-parti ta' l-*income* taxxabli taghha li hekk jinkiseb, u bir-rata xierqa murija fis-subartikoli l-ohra ta' dan l-artikolu fuq dik il-parti li mhux hekk tinkiseb.

(12) Kull persuna msemmija fis-subartikolu (11) ta' dan l-artikolu ghandha —

(a) fil-każ ta' persuna fil-paragrafu (a) tieghu ikollha u ghandha żżomm uffiċċju permanenti f'Malta fejn ghandhom isiru l-kuntratti kollha għall-bejgħ jew tnehhija ta' pitrolju prodott f'Malta jew ta' drittijiet u interessi li ghandhom x'jaqsmu ma' dan il-pitrolju, u l-prezzijiet tal-bejgħ jew tat-tnehhija ta' dak il-pitrolju jew tad-drittijiet u l-interessi li ghandhom jintużaw fid-dokumenti tal-kontijiet kollha u fil-prospetti kollha li jingħataw għall-finijiet ta' dan l-Att ma ghandhomx ikunu inqas mill-valuri mogħtija lilhom għall-finijiet tar-royalties skond il-pattijiet tal-liċenza mogħtija lil dik il-persuna skond l-Att dwar il-Produzzjoni tal-Pitrolju (Kap. 156) jew skond dak l-Att u skond l-Att dwar il-Blata Kontinentali (Kap. 194);

(b) fil-każ ta' persuna msemmija fil-paragrafu (b) tieghu, ikollha u ghandha żżomm uffiċċju permanenti f'Malta għat-tmexxija ta' xogħol skond il-liċenza, il-kuntratt jew arrangament iehor, skond il-każ, u l-valuri li ghandhom jintużaw minn dik il-persuna fid-dokumenti tal-kontijiet kollha għandhom, għall-finijiet ta' dan l-Att, jiġu aċċertati bil-mod provdut taht il-paragrafu (ii) tal-proviso tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 13 ta' dan l-Att.

(13) Kull persuna mqabbdha f'sengħa jew negozju li jkollha qliegh jew profitti f'parti mill-bejgħ jew tnehhija tal-pitrolju prodott f'Malta jew ta' jeddijiet jew interessi li ghandhom x'jaqsmu ma' dak il-pitrolju u f'parti minn xi sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni oħra, għandha, dwar l-ewwel parti msemmija tas-sengħa jew negozju tagħha, tqiegħed kapital separat u żżomm kotba u records u kontijiet oħra separati u ma ghandhiex iżżomm il-kontijiet ta' dik il-parti tas-sengħa jew negozju tagħha flimkien ma' dawk tas-sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni oħra tagħha. Il-kontijiet tas-sengħa jew negozju, jew skond il-każ, ta' dik il-parti tas-sengħa jew negozju ta' persuna li l-qliegh jew profitti tagħhom jiġu miksuba mill-bejgħ jew tnehhija ta' pitrolju prodott f'Malta jew ta' jeddijiet u nteressi li ghandhom x'jaqsmu ma' dak il-pitrolju għandhom isiru skond il-prattika konsistenti u aċċettata b'mod ġenerali dwar kif jinżammu l-kontijiet.

(14) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (13) ta' dan l-artikolu japplikaw *mutatis mutandis* għal kull persuna li tkun qed taħdem f'Malta taht liċenza, kuntratt jew arrangament iehor kif imsemmi fil-paragrafu (ii) tal-proviso għas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 13 ta' dan l-Att.

(15) Meta, matul is-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima, xi individwu jikseb *income* sugġett ghat-taxxa taht il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, li jkunu emolumenti li jithallsu taht kuntratt ta' impieg li jkun jehtieg li jsir xogħol jew dmirijiet prinċipalment barra minn Malta, iżda minbarra kull servizz abbord bastiment, inġenju ta' l-ajru jew vettura tat-triq li jkunu proprjetà ta', noleggati jew mikrija minn kumpannija Maltija u kull servizz għall-Gvern ta' Malta, u li jiġu riċevuti dwar xogħol jew dmirijet li jsiru barra minn Malta, jew dwar xi perijodu f'Malta in konnessjoni ma' dak ix-xogħol jew ma' dawk id-dmirijiet, jew waqt *leave* matul il-qadi ta' dak ix-xogħol jew dmirijiet —

(a) minkejja kull haġa kuntrarja li tinsab f'dan l-Att, dak l-*income* għandu jitqies li jikkostitwixxi l-ahhar parti ta' l-*income* totali ta' dak l-individwu għal dik is-sena u, bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (ċ) ta' dan is-subartikolu, ma jkunx sugġett għal ammont ta' taxxa li jkun iżjed minn —

(i) Lm300 fis-sena fil-każ ta' haddiem mhux bis-sengħa;

(ii) Lm450 fis-sena fil-każ ta' haddiem bis-sengħa;

(iii) Lm500 fis-sena fil-każ ta' tekniku; u

(iv) Lm1,000 fis-sena fil-każ ta' individwu li jagħti servizz fil-*management* jew professjonali;

(b) f'kull każ partikolari il-Kummissarju għandu jistabbilixxi fid-diskrezzjoni assoluta tiegħu liema kategorija mill-kategoriji murija fi-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu għandha tiġi applikata;

(ċ) meta l-imsemmi xogħol jew l-imsemmija dmirijiet ma jsirux matul is-sena shiha, l-ogħla ammonti applikabbli taht il-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu għandhom jitnaqqsu bil-proporzjon li dak il-perijodu li matulu x-xogħol jew id-dmirijiet hekk isiru għandu mas-sena shiha;

(d) meta t-taxxa li għandha tiġi intaxxata lil xi individwu titnaqqas skond id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu, din għandha tkompli titnaqqas bl-ammont ta' kull kontribuzzjoni imhallsa mill-imsemmi individwu taht l-Att ta' l-1987 dwar is-Sigurtà Soċjali matul il-perijodu li fih ix-xogħol jew id-dmirijiet relattivi jkunu saru:

Iżda meta jsir xi tnaqqis bħal dak, l-ammont ta' kontribuzzjonijiet għas-Sigurtà Soċjali li bih tkun hekk tnaqqset it-taxxa, ma jikkwalifikax bħala tnaqqis għall-finijiet tas-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 28 ta' dan l-Att.

(16) It-taxxa fuq *l-income* imsemmi fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att għandha tkun bir-rata ta' għaxar ċenteżmi fuq kull lira ta' dak *l-income*, u minkejja kull haġa kuntrarja li tinsab f'dan l-Att, ma jingħata ebda tnaqqis jew rifużjoni lil xi persuna dwar it-taxxa hekk intaxxata.

(17) Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, iżda bla hsara tad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (10), il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jordna b'avviż ippubblikat fil-Gazzetta, li għal pratticità u ekonomija:

(a) fil-każ ta' likwidazzjonijiet għal taxxa li ma tkunx iżjed mill-ammont speċifikat fl-imsemmi avviż, ma ssirx il-likwidazzjoni; u

(b) biex jiffissa *l-income* taxxabli ta' kull persuna u l-ammont ta' taxxa li għandha tithallas u anke biex ipaċi xi ammonti ta' taxxa diġà mħallsa, il-Kummissarju jista' jżid jew inaqqas kull ammont għad-dritt lejn l-eqreb lira.”.

14. Minnufih wara t-Taqsima VIII ta' l-Att prinċipali, għandha tiżdied din it-Taqsima ġdida VIIIA li ġejja:

Zieda tat-Taqsima ġdida VIIIA ma' l-Att prinċipali.

“TAQSIMA VIIIA

‘Rebate’ ta’ Taxxa

Rebate
ta'
taxxa.

31A. (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu taxxa ntaxxata għal kull sena ta' stima fuq *l-income* taxxabli ta' kull individwu għas-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima għandha tiġi *rebated* għal dik is-sena ta' stima qabel ma ssir xi tpattija għal helsien minn taxxa doppja u kull taxxa mnaqqsa minn ras il-ghajn taht id-dispożizzjonijiet ta' l-artikoli 32 u 42 ta' dan l-Att.

(2) Fil-każ ta' individwu residenti f'Malta fis-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima li jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju illi fis-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima —

Il-mara. (a) huwa kellu martu tghix mieghu jew ghal kollox minnu mantnuta, jinghata *rebate* ta' erba' mija u erbghin lira b'dan illi dan ma jkunx japplika meta individwu jkun ghażel li t-taxxa li jkollu jhallas tiġi kkalkolata separatament għall-finijiet ta' l-artikolu 26A f'liema każ dan il-paragrafu ma għandux japplika u *rebate* ta' taxxa skond is-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu jinghata dwar kemm ir-raġel kif ukoll martu;

Ulied. (b) huwa mantna xi tifel jew tifla, jinghata *rebate* ta' hamsa u ghoxrin lira dwar l-ewwel u t-tieni tifel jew tifla, ta' ghoxrin lira ghat-tielet tifel jew tifla u ta' hamsa u tletin lira dwar kull tifel ieħor jew tifla oħra;

Izda b'dan illi —

(i) ebda *rebate* ma jinghata dwar tifel jew tifla meta tithallas lil xi individwu *allowance* taht l-artikolu 83 ta' l-Att ta' l-1987 dwar is-Sigurtà Soċjali li tkun iżjed minn mija u erbghin lira dwar it-tifel jew tifla;

(ii) fil-każ meta tifel jew tifla jkollhom l-età ta' sittax-il sena jew aktar matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima, it-tnaqqis ikun ta' hamsa u tletin lira meta *allowance* taht l-artikolu 84 ta' l-Att ta' l-1987 dwar is-Sigurtà Soċjali tithallas lil xi individwu dwar kull tifel jew tifla bħal dawk u meta ebda *allowance* bħal dik ma tithallas ir-*rebate* ikun ta' hamsa u erbghin lira;

(iii) *rebate* dwar tifel li ma kienx taht l-età ta' wiehed u ghoxrin sena f'xi żmien matul is-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima jinghata biss jekk it-tifel kien jirċievi tagħlim il-hin kollu f'xi università, kullegġ jew stabbiliment ieħor edukattiv, jew kien qed jitgħallem ta' apprendist bil-hsieb li jikkwalifika għal sengħa jew professjoni, jew kien inkapaċitat b'mard li jmantni lilu nnifsu;

(iv) ebda *rebate* ma għandu jinghata dwar xi tifel jew tifla li, matul is-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima, kellhom il-jedd fid-dritt tagħhom għal *income* ta' iżjed minn mija u sittin lira minbarra xi somma li għaliha t-tifel jew tifla kellhom il-jedd bħala d-detenturi ta' *scholarship*;

(v) għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, il-kliem "tifel jew tifla" jinkludu bin jew bint il-mara jew ir-raġel, jew tifel jew tifla adottati, jew tifel jew tifla illeġittimi ta' l-individwu jew tar-raġel jew ta' mart l-individwu, jew tifel jew tifla ltiema minn jew abbandunati mill-missier jekk il-Kummissarju jkun sodisfatti li l-individwu jista' jitqies raġonevolment li kien b'mod ġenwin assumu l-awtorità u r-responsabbiltà tal-ġenituri ta' dak it-tifel jew tifla u li fil-każ meta l-imsemmija tifel jew tifla ma jkunux qraba ta' l-individwu jew tar-raġel jew ta' mart l-individwu, dik l-awtorità u responsabbiltà tkun meħuda qabel ma t-tifel jew it-tifla jagħlqu hames snin: iżda fil-każ meta t-tifel jew tifla illeġittimi jew tifel jew tifla ltiema minn jew abbandunati mill-missier u mhux qraba kif intqal qabel, ir-*rebate* jingħata biss jekk it-tifel jew tifla kienu jgħixu ma' l-individwu jew mar-raġel ta' jew mart l-individwu fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima;

(vi) fejn, meta jiġi applikat dan il-paragrafu, żewġ individwi jew iktar ikunu intitolati għal *rebate* dwar l-istess tifel jew tifla, ir-*rebate* għandu jitqassam bi proporzjon bejn l-individwi skond l-ammont jew valur tal-kontribuzzjonijiet tagħhom rispettivi għall-manteniment tat-tifel jew tifla.

Individwu
residenti
li għalih
is-sub-
artikolu
2(a) ma
jkunx
iġhodd.

(3) Fil-każ ta' individwu residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima minbarra individwu li għalih japplika l-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu, għandu jingħata *rebate* ta' mitejn u hamsa u sebghin lira:

Iżda meta dak l-individwu jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li kien qed jikkontribwixxi għall-manteniment ta' martu li la tkun qed tghix miegħu u lanqas ma tkun mantnuta għal kollox minnu matul l-imsemmija sena, li jkun infieq li hu speċifikament u esklużivament ikun għamel għall-manteniment ta' l-imsemmija martu, għandu jingħata *rebate* iehor ta' taxxa ta' mija u hamsa u sittin lira meta l-ammont ikkontribwit ikun seba' mitt lira jew iżjed, u f'kull każ iehor dak l-ammont iżgħar ta' *rebate* iehor ta' taxxa ikkalkolat bil-multiplikazzjoni ta' mija u hamsa u sittin lira bil-proporzjon li l-ammont kontribwit għandu għal seba' mitt lira.

Rebate
ta'
taxxa
għal
persuni
ta' ċerta
età.

(4) Fil-każ ta' individwu residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima li jkollu età ta' 65 sena jew fuqhom, għandu jingħata *rebate* ta' għoxrin lira b'żieda ma' kull *rebate* iehor li huwa jista' jkun intitolat għalih taht xi dispożizzjonijiet ohra ta' dan l-artikolu.

Iżda fejn dak l-individwu kellu martu tghix mieghu jew għal kollox minnu mantnuta li jkollha età ta' hamsa u sittin sena jew fuqhom, għandu jinghata *rebate* iehor ta' ghoxrin lira.

(5) Fil-każ ta' individwu mwieled barra minn Malta li kien residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima u li jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li rċieva f'Malta fi żmien wiehed jew iżjed matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima ammont ta' *income* ta' mhux anqas minn tmien mitt lira li jiġi minn barra minn Malta u taxxabbli skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, għandu jinghata *rebate* ta' taxa ta' mitejn u tlieta u ghoxrin lira fejn huwa kellu martu tghix mieghu jew għal kollox minnu mantnuta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima u f'kull każ iehor għandu jinghata *rebate* ta' mija u tlieta u hamsin lira:

Iżda, bla hsara għad-dispożizzjonijiet li hemm fis-subartikolu li jahbat sew sew wara dan, ebda *rebate* bħal dan ma jinghata jekk l-individwu kien domiciljat f'Malta jew ordinarjament residenti f'Malta qabel l-ewwel ġurnata ta' Jannar, 1958.

(6) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' fid-diskrezzjoni tiegħu jawtorizza l-applikazzjoni tas-subartikolu (5) ta' dan l-artikolu dwar kull individwu mwieled barra minn Malta, għalkemm kien domiciljat u/jew ordinarjament residenti f'Malta qabel l-ewwel ġurnata ta' Jannar, 1958, jekk il-Ministru jkun sodisfatt li l-imsemmi individwu kien assenti minn Malta fil-perijodu bejn dik id-data l-wiehed u tletin ta' Diċembru, 1963, salvi viżiti okkażjonali.

(7) Fil-każ ta' individwu mwieled f'Malta li kien residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima u li jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li kien attwalment irrisjeda barra minn Malta għal perijodu totali ta' mhux anqas minn ghoxrin sena wara l-ewwel ġurnata ta' Jannar, 1938 u li rċieva f'Malta fi żmien wiehed jew iżjed matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima ammont ta' *income* ta' mhux anqas minn hames mitt lira li jiġi minn barra minn Malta u taxxabbli skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, għandu jinghata *rebate* ta' mitejn u tlieta u ghoxrin lira fejn huwa kellu martu tghix mieghu jew għal kollox minnu mantnuta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima, u f'kull każ iehor għandu jinghata *rebate* ta' mija u tlieta u hamsin lira:

Izda b'dan illi —

(i) ebda *rebate* bhal dan ma jinghata kemm-il darba l-Kummissarju ma jkunx sodisfatt li l-individwu kien ordinarjament residenti u domiciljat f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima;

(ii) fil-kalkolar ta' l-imsemmi perijodu totali ta' ghoxrin sena ghandhom ikunu eskluzi s-snin kollha skond il-kalendarju li matulhom l-individwu kien ordinarjament residenti f'Malta, u l-perijodi kollha qabel data li tkun qabel bi tletin sena l-ewwel gurnata tas-sena ta' stima li fiha l-individwu jissodisfa ghall-ewwel darba l-kondizzjonijiet l-ohra kollha stipulati f'dan is-subartikolu.

(8) Fis-subartikoli (5), (6) u (7) ta' dan l-artikolu —

“individwu mwieled barra minn Malta” tfisser individwu mhux imwieded f'Malta li l-ġenituri tiegħu ma kienux domiciljati f'Malta jew ma kienux ordinarjament residenti f'Malta fid-data tat-twelid tiegħu jew f'xi żmien matul l-ghaxar snin qabel din id-data;

“riċevut f'Malta” tfisser l-eċċess ta' l-ammont ta' *income* li jiġi minn barra minn Malta u riċevut f'Malta fuq kull somma trasferita barra minn Malta.

(9) Ir-*rebate* taht is-subartikoli (5), (6) u (7) ta' dan l-artikolu jinghata biss lil kull individwu li kellu dritt għal tnaqqis personali iehor ta' hames mitt lira f'xi sena ta' stima sas-sena ta' stima 1972, u, fil-każ tal-mewt tiegħu, lill-armla tiegħu.

(10) Fil-każ ta' individwu li jkun inghata permess għal residenza taht l-artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap. 217) —

(a) fl-erbatax jew wara l-erbatax ta' Novembru, 1972, izda qabel l-ewwel ta' Jannar, 1988, għandu jinghata *rebate* ta' taxxa ta' tliet mija u sitta u tmenin lira fejn huwa kellu martu tgħix miegħu jew għal kolloxx minnu mantnuta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima u f'kull każ iehor għandu jinghata *rebate* ta' mitejn u wiehed u ghoxrin lira;

(b) fl-ewwel jew wara l-ewwel ta' Jannar, 1988, għandu jingħata *rebate* ta' taxxa ta' mitejn u sittin lira fejn huwa kellu martu tgħix miegħu jew għal kollox minnu mantnuta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima u f'kull każ ieħor għandu jingħata *rebate* ta' mija u hamsa u hamsin lira:

Iżda dan il-paragrafu għandu japplika wkoll għal individwu li jkun għażel u li jkun jikkwalifika li jiġi ntaxxat bir-rata ta' 15ċ fuq kull Lm fuq l-*income* taxxabli skond id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (9) ta' l-artikolu 31 ta' dan l-Att.

(11) Individwu li jkun intitolat għal *rebate* ta' taxxa taħt xi waħda mid-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (5), (7) jew (10) ta' dan l-artikolu ma jingħatax *rebate* skond id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a) tas-subartikolu (2), jew tas-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu.

(12) Fil-każ ta' individwu li ma jkunx residenti f'Malta matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima, għandu jingħata *rebate* ta' taxxa ta' tnax-il lira.

(13) Fil-każ ta' komunità ekklesjastika kif definita fis-subartikolu (7) ta' l-artikolu 28 ta' dan l-Att, għandu jingħata *rebate* ta' taxxa ta' mija u hamsa u hamsin lira dwar kull individwu li kien membru tagħha matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima:

Iżda ebda *rebate* ma jingħata skond dan is-subartikolu dwar xi membru individwali li jirċievi xi remunerazzjoni jew *income* ieħor mill-komunità ekklesjastika li tagħha jkun membru individwali.

(14) Meta l-ammont totali tar-*rebate* skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu jeċċedi t-taxxa ntaxxata, (qabel kull *rebate* bħal dak) għas-sena ta' stima l-eċċess ma jithallasx lill-individwu u ma jkunx jista' jittiehed bħala kreditu biex tiġi mpattija t-taxxa li tkun trid tithallas minnu għal xi sena ta' stima.

(15) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu, id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu

30 ta' dan l-Att ghandhom japplikaw *mutatis mutandis* ghal kull talba li ssir ghal *rebate* ta' taxxa skond dan l-artikolu.”.

15. Fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 32 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “is-subartikolu (5) ta' l-artikolu 31” ghandhom jidhlu l-kliem “is-subartikolu (6) ta' l-artikolu 31”.

Emenda ta' l-artikolu 32 ta' l-Att prinċipali.

16. Fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 45 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “tas-subartikolu (9) ta' l-artikolu 31” ghandhom jidhlu l-kliem “tas-subartikolu (10) ta' l-artikolu 31”.

Emenda ta' l-artikolu 45 ta' l-Att prinċipali.

17. L-artikolu 70 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 70 ta' l-Att prinċipali.

“L-istimi jew stimi emendati jkunu finali.

70. Meta ebda oġġezzjoni jew appell ma jkunu ġew imressqin fiż-żmien stabbilit f'din it-Taqsima kontra stima dwar l-ammont ta' *income* taxxabbli stabbilit b'dik l-istima jew dwar ir-*rebate* ta' taxxa mogħti skond l-artikolu 31A ta' dan l-Att, jew meta l-ammont ta' l-*income* taxxabbli jew *rebate* ta' taxxa jkun sar ftehim fuq taħt is-subartikolu (4) ta' l-artikolu 65 ta' dan l-Att, jew meta l-appell ikun ġie rtirat jew ċedut, jew meta l-ammont ta' dak l-*income* taxxabbli jew *rebate* ta' taxxa jkun ġie deċiż fuq oġġezzjoni jew appell, l-istima kif magħmula jew miftehma jew deċiża f'appell, skond il-każ, tkun finali u konklużiva għall-finijiet kollha ta' dan l-Att dwar l-ammont ta' dak l-*income* taxxabbli jew *rebate* ta' taxxa:

Iżda ebda haġa f'din it-Taqsima ma żzomm lill-Kummissarju milli jagħmel xi rifużjoni taħt id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 79 ta' dan l-Att jew xi stima jew stima addizzjonali għal xi sena ta' stima li ma jimplikax li tin-fetaħ xi kwistjoni li tkun deċiża fuq appell għas-sena.”.

18. Fil-proviso għas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 80 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “fis-subartikolu (10) ta' l-artikolu 31” ghandhom jidhlu l-kliem “fis-subartikolu (11) ta' l-artikolu 31”.

Emenda ta' l-artikolu 80 ta' l-Att prinċipali.

19. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 81 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “taxxa li tkun taxxabbli skond dan l-Att” ghandhom jidhlu l-kliem “taxxa ntaxxata fuq l-*income* taxxabbli bir-rati mniżżlin fit-Taqsima VIII ta' dan l-Att nieqes kull *rebate* ta' taxxa mogħti taħt it-Taqsima VIIIA, fejn applikabbli”.

Emenda ta' l-artikolu 81 ta' l-Att prinċipali.

Emenda ta' l-artikolu 83 ta' l-Att prinċipali.

20. Fis-subartikolu (7) ta' l-artikolu 83 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem "fis-subartikolu (10) ta' l-artikolu 31" għandhom jidhlu l-kliem "fis-subartikolu (11) ta' l-artikolu 31".

Thassir ta' l-artikolu 95 ta' l-Att prinċipali.

21. L-artikolu 95 ta' l-Att prinċipali għandu jithassar.

Għanijiet u Raġunijiet

L-għan prinċipali ta' dan l-Abbozz huwa sabiex jinghata sehh lil ċerti miżuri mħabbra fid-Diskors tal-Budget.

**A BILL
entitled**

AN ACT to amend the Income Tax Act (Cap. 123)

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the Income Tax (Amendment) Act, 1990, and shall be read and construed as one with the Income Tax Act (Cap. 123), hereinafter referred to as “the principal Act”.

Short title
and
commencement.

(2) The provisions of this Act shall come into force as follows:

(a) the provisions of this section and sections 8 and 21 shall come into force upon the publication of this Act in the Gazette;

(b) the provisions of section 15 shall be deemed to have come into force on the 1st February, 1989; and

(c) the provisions of the other sections of this Act shall come into force upon the publication of this Act in the Gazette, in respect of the year of assessment commencing on the 1st January, 1991 and of subsequent years of assessment.

2. Section 5 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of
section 5 of
the principal Act.

(a) in the second proviso to subsection (1) thereof for the words “subsection 8A of section 31” there shall be substituted the words “subsection (9) of section 31”; and

(b) in subsection (6) thereof for the words “sub-paragraph (ii) of paragraph (d) of subsection (1) of section 28” there shall be

substituted the words "sub-paragraph (ii) of paragraph (b) of subsection (1) of section 28".

Amendment of section 6 of the principal Act.

3. In subsection (6) of section 6 of the principal Act for the words "section 28 of this Act" there shall be substituted the words "section 28 of this Act as in force at the relative time".

Amendment of section 11 of the principal Act.

4. Subsection (1) of section 11 of the principal Act shall be amended as follows:

(a) In paragraph (l) thereof for the words "to a personal deduction under paragraphs (a) and (b) of subsection (1) of section 28 of this Act" there shall be substituted the words "to a tax rebate under paragraphs (a) and (b) of subsection (2) of section 31A of this Act without having regard to the provisions of paragraph (i) of the proviso to the said paragraph (b)"; and

(b) in paragraph (n) thereof for the words "subsection (10) of section 31" there shall be substituted the words "subsection (11) of section 31".

Amendment of section 13 of the principal Act.

5. In paragraph (e) of subsection (1) of section 13 of the principal Act for the words "section 28 (1)(d)(ii)" there shall be substituted the words "section 28 (1)(b)(ii)".

Amendment of section 14 of the principal Act.

6. In paragraph (g) of subsection (1) of section 14 of the principal Act for the words "section 28 (1)(d)(ii)" there shall be substituted the words "section 28 (1)(b)(ii)".

Amendment of section 20 of the principal Act.

7. Section 20 of the principal Act shall be amended as follows:

(a) in paragraph (d) of subsection (1) thereof, for the words "subsection (12)" there shall be substituted the words "subsection (7)";

(b) in the proviso to subsection (4) thereof, for the words "five hundred and eighty-five" there shall be substituted the words "seven hundred and seventy-five"; and

(c) in subparagraph (iii) of paragraph (b) of subsection (5) thereof for the words "five hundred and eighty-five" there shall be substituted the words "seven hundred and seventy-five".

Addition of new sections 22A and 22B to the principal Act.

8. Immediately after section 22 of the principal Act, there shall be added the following new sections 22A and 22B:

"Special provisions in respect of certain profits deemed distributed.

22A. (1) A company (other than a company incorporated or registered outside Malta and not resident therein) may apply to the Commissioner in writing to have any profits which the Commissioner has ordered to be deemed distributed in terms of section 22 of this Act to be deemed distributed as follows:

(a) twenty per centum of the said profits on such date or dates as the Commissioner has ordered;

(b) eighty per centum of the said profits in the year immediately preceding the year of assessment 1991:

Provided that where an assessment raised on a shareholder as a consequence of the said deemed distribution has become final and conclusive, the assessment shall not be reopened by way of the provisions of this subsection:

Provided further that an application made by a company for the purposes of this subsection shall not be valid if it is made after the 30th June, 1991.

(2) In the case where a company is served with a deemed distribution order by the Commissioner in terms of section 22 of this Act in respect of any year immediately preceding any of the years of assessment 1984 to 1989 and after the publication of this Act in the Gazette, the company may apply to the Commissioner in writing to have the undistributed profits for the said years to be deemed distributed by the Commissioner as follows:

(a) twenty per centum of the said profits on such date or dates as the Commissioner may order;

(b) eighty per centum of the said profits in the year immediately preceding the year of assessment 1991:

Provided that an application made by a company for the purposes of this subsection shall not be valid if it is made after the lapse of 30 days from the date of service of the deemed distribution order.

(3) Notwithstanding any other provisions of this Act, where an application is made in terms of this section, the profits deemed distributed by the Commissioner shall be charged to tax on the company at the following additional rate of tax:

(a) 25c on every lira of profits deemed distributed for any year preceding the year of assessment 1990;

(b) 2c5 on every lira of profits deemed distributed for the year of assessment 1991.

(4) (a) For the purposes of this section, when the profits deemed distributed are subsequently distributed by the company to the shareholders, the dividend shall be grossed up as set out in section 21 of this Act without taking into account the tax charged additionally on the company in terms of subsection (3) of this section.

(b) The tax payable by the company under subsection (3) of this section shall not be availed of for set-off in terms of section 33 of this Act when the profits deemed distributed are subsequently distributed to the shareholders.

Further special provision in respect of profits deemed distributed.

22B. Any distribution made by a company after the 1st January, 1990 in respect of its profits for any year preceding the year of assessment 1989 shall be considered as having not been distributed in determining the amount of undistributed profits for the purposes of section 22 of this Act.”.

Addition of new section 26A to the principal Act.

9. Immediately after section 26 of the principal Act, there shall be added the following new section 26A:

“Tax on wife’s income computed separately.

26A. (1) Notwithstanding the provisions of section 26 of this Act, where in any year immediately preceding the year of assessment a married woman derives income subject to tax under the provisions of paragraphs (a) or (b) of subsection (1) of section 5 of this Act her husband may elect in writing that the tax on the chargeable income in respect of such income derived by his wife be computed separately. In such a case the wife’s income shall not be aggregated with the husband’s total income for that year of assessment.

(2) The tax computed separately for each year of assessment in respect of the wife’s income referred to in subsection (1) hereof shall be charged in the name of the husband. The income shall be charged at the rates laid down in paragraph (b) of subsection (1) of section 31 of this Act and there shall be granted a tax rebate in accordance with subsection 3 of section 31A of this Act.”.

Amendment of section 27 of the principal Act.

10. Section 27 of the principal Act shall be amended as follows:

(a) In subsection (3) thereof, immediately after the words “the child was unmarried” there shall be inserted the words “or has not yet reached the age of eighteen years”; and

(b) in subsection (5) thereof, for the words “sub-paragraph (iii) of paragraph (b) of subsection (1) of section 28” there shall be substituted the words “sub-paragraph (v) of paragraph (b) of subsection (2) of section 31A”.

Substitution of section 28 of the principal Act.

11. Section 28 of the principal Act shall be substituted by the following:

“Resident individual.

28. (1) In the case of an individual resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment, who proves to the satisfaction of the Commissioner that in the year immediately preceding the year of assessment —

Depen-
dants.

(a) he at his own expense maintained or contributed to the maintenance of a person being a relative of the individual or of the individual's spouse who was either incapacitated by old age or infirmity from maintaining himself or is the mother or sister (whether so incapacitated or not) of the individual or of the individual's spouse and/or, where the individual is unmarried or a widower, has resident with him and maintained by him a female relative of his or, if he is a widower of his deceased wife, in the capacity of a housekeeper, other than a female relative in respect of whom another individual is entitled to a deduction under the provisions of this Act, there shall be allowed a deduction of a sum not exceeding one hundred and twenty liri expended as maintenance in respect of each such relative:

Provided that —

(i) the income of the person maintained did not in the year preceding the year of assessment exceed one hundred and twenty liri;

(ii) where the income of the person maintained did not exceed one hundred liri in the year preceding the year of assessment, the deduction allowed under the provisions of this paragraph shall not exceed one hundred liri reduced by either forty liri or the income of the person maintained, whichever is the less;

(iii) where two or more individuals jointly maintained any such person as aforesaid, the deduction to be made under this paragraph shall be apportioned between them in proportion to the amount or value of their respective contributions towards the maintenance of that person;

Life
insurance
and other
schemes
or funds.

(b) (i) he has made insurance (including insurance against death by accident) on his life or on the life of his wife in any insurance company, or

(ii) he or his wife or both have made annual contributions to a pension, saving, provident or any other society or fund which may be approved by the Commissioner upon such conditions as may be prescribed,

there shall be allowed a deduction equal to the least of the following three amounts:

(a) the annual amount of the premium paid for such insurance and the annual amount of the contributions made as aforesaid;

(b) one-sixth of the total income of such individual;

(c) two hundred liri:

Provided that where the annual contributions made as aforesaid include contributions made by such individual or his wife, or by both, in accordance with the Social Security Act, 1987 (Act X of 1987) the deduction allowed under this paragraph shall in no case be less than the aggregate amount of the contributions made under the said Act:

Provided further that where an individual opts for a separate computation for the purposes of section 26A of this Act, the annual contributions made in accordance with the Social Security Act, 1987 by such an individual or his wife shall be deducted against their respective income chargeable to tax.

Profes-
sional,
nursing
and
hospital-
ization
fees, and
disburse-
ments for
prosthetic
and other
aids.

(2) In the case of an individual resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment, who proves to the satisfaction of the Commissioner that in the year immediately preceding the year of assessment he has paid —

(i) professional fees to any medical practitioner, surgeon, dentist or midwife;

(ii) fees to any nurse;

(iii) hospitalization fees; or

(iv) the price for the acquisition of a wheelchair, crutches, orthopaedic shoes or prosthetic aids or any payment for the use of any such article,

there shall be allowed a deduction in respect of any amount so paid:

Provided that —

(a) the amounts in respect of which a deduction is allowed under this subsection shall be those paid on account of the individual benefitting from the deduction herein contemplated or of his wife, if living with or

wholly maintained by him, or on account of any other individual in respect of whom he is entitled to a deduction under subsection (1) of this section or to a tax rebate under paragraph (b) of subsection (2) of section 31A of this Act;

(b) no fees payable to a nurse and no amount payable for the acquisition or the use of any article referred to in subparagraph (iv) of subsection (2) of this section shall be admitted as a deduction unless the Chief Government Medical Officer certifies that the services in respect of which the fees were paid or the article or its use to which the payment refers, as the case may be, could not reasonably be dispensed with, and further certifies what amount may be taken into account as having been genuinely expended in respect of nursing services, or for the acquisition or the use of the said articles;

(c) where any disbursements referred to in this subsection are recoverable under insurance, social assistance or any other scheme or arrangement, a deduction under this subsection shall be allowed in respect only of such amount of the disbursements which is not so recoverable and, in any case, the total deduction allowable under this subsection in any year of assessment shall not exceed five hundred liri less any amount of the disbursements recoverable as aforesaid;

(d) where two or more individuals are entitled to a deduction under paragraph (b) of subsection (1) of this section or to a tax rebate under paragraph (b) of subsection (2) of section 31A of this Act in respect of the same dependant or child, in computing any deduction allowable under this subsection there shall not be taken into account any amount paid by each individual in respect of the dependant or child in excess of five hundred liri divided by the number of individuals so entitled;

(e) no deduction shall be allowed under this subsection unless the claim therefor is proved by receipts consigned to the Commissioner.

Chronic
illnesses.

(3) In the case of an individual resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment, who proves to the satisfaction of the Commissioner that in the year immediately preceding the year of assessment a member of his household was suffering from one or more prescribed chronic illnesses, there shall be allowed a deduction of one hundred liri in respect of each such member:

Provided that where two or more individuals are entitled to a deduction under paragraph (b) of subsection (1) of this section or to a tax rebate under paragraph (b) of

subsection 2 of section 31A of this Act in respect of the same dependant or child, any deduction under this subsection in respect of the dependant or child shall be apportioned between the individuals in proportion to the deductions or rebates due to each under the said paragraphs.

(4) In subsection (3) of this section "member of his household" means the individual benefitting from the deduction herein contemplated, his wife, if living with or wholly maintained by him, and any other individual in respect of whom he is entitled to a personal deduction under paragraph (b) of subsection (1) of this section or to a tax rebate under paragraph (b) of subsection (2) of section 31A of this Act.

(5) For the purposes of subsections (2), (3) and (4) of this section, any references to paragraph (b) of subsection (2) of section 31A of this Act shall be construed as being references to the said paragraph without having regard to the provisions of paragraph (i) of the proviso thereto.

(6) An ecclesiastical community shall not be entitled to a deduction under any of the subsections of this section in respect of any individual member thereof.

(7) In subsection (6) of this section, in section 20, in subsection (4) of section 31 and in subsection (13) of section 31A of this Act —

"ecclesiastical community" means a number of individuals living together in a community in accordance with the rules of a religious order recognised as such by the Commissioner;

"individual member", in relation to an ecclesiastical community, means any individual, lay or religious, who formed part of such community on the thirtieth day of September during the year immediately preceding the year of assessment.

Donations
to philan-
thropic
institu-
tions.

(8) In the case of an individual resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment, who proves to the satisfaction of the Commissioner by appropriate receipts that in the year immediately preceding the year of assessment he has donated money to such philanthropic institutions as may be approved by the Commissioner, by notice published in the Gazette, there shall be allowed a deduction equivalent to the amount of the donation subject to a maximum deduction of three hundred liri."

12. Section 30 of the principal Act shall be amended as follows: Amendment of section 30 of the principal Act.

(a) for subsection (1) thereof there shall be substituted the following:

“(1) Every claim for a deduction under this Part shall be made on the appropriate prescribed form.”; and

(b) in paragraph (a) of subsection (2) thereof for the words “subsection (3) of section 28” there shall be substituted the words subsection (2) of section 28”.

13. Section 31 of the principal Act shall be substituted by the following: Substitution of section 31 of the principal Act.

“Normal rate of tax on individuals and certain bodies of persons.

31. (1) Saving the other provisions of this section, the tax upon the chargeable income of every person shall be charged at the following rates:

(a) In the case of an individual who is entitled to a tax rebate under paragraph (a) of subsection (2) and subsection (12) of section 31A of this Act for the same year of assessment —

For every lira of the first Lm350	10c
For every lira of the next Lm1050	20c
For every lira of the next Lm1900	25c
For every lira of the next Lm1700	30c
For every lira of the remainder	35c

(b) In the case of any other person including an individual who as opted for a separate computation for the purposes of section 26A of this Act —

For every lira of the first Lm1500	18c
For every lira of the next Lm600	20c
For every lira of the next Lm800	25c
For every lira of the next Lm1200	30c
For every lira of the remainder	35c

(2) Notwithstanding the provisions of subsection (1) of this section, the tax upon the chargeable income of any individual entitled to a tax rebate under subsections (5), (6) or (7) of section 31A of this Act shall be charged at the following special rates:

(a) in the case of an individual who had a wife living with or wholly maintained by him for the same year of assessment —

For every lira of the first Lm3230	10c
For every lira of the next Lm1000	20c
For every lira of the remainder	25c

(b) in the case of any other individual —

For every lira of the first Lm2530	10c
For every lira of the next Lm1000	20c
For every lira of the remainder	25c

(3) Nothing in subsection (2) of this section shall in any way be considered as overriding the provisions of subsection (11) of this section.

(4) The tax shall be charged at the rate of 20c on every lira of the chargeable income of —

(a) every entity to which section 20 of this Act applies; and

(b) any foundation, bequest, trust, institution, or other organization or body of persons the income whereof is specifically due to be wholly applied in providing income to members of the clergy:

Provided that where the Commissioner is satisfied that any part of such income has in fact been so applied in respect of members of the clergy resident in Malta or of ecclesiastical communities so resident, such part of the said income shall be exempt from the tax in the hands of the foundation, bequest, trust, institution or other organization or body of persons aforesaid, even where such foundation, bequest, trust, institution or other organization or body of persons is one to which subsection (2) of section 20 of this Act applies.

(5) Notwithstanding the provisions of subsection (4) of this section, no tax charged under the provisions of that subsection shall be deemed to be part of any tax available for set-off for the purpose of collection in accordance with section 33 of this Act.

(6) The tax shall be charged at the rate of 35c on every lira of the chargeable income of every —

(a) company;

(b) body corporate established by law; and

(c) undertaking required by paragraph (d) of subsection (7) of section 20 of this Act to be dealt with as separate body of persons.

Maximum
rate of tax
in certain
cases.

(7) Saving the provisions of subsection (10) of this section, the tax chargeable under the other provisions of this section shall in no case exceed the rate of —

(a) 10c on every lira of the chargeable income of every trade union; and

(b) 30c on every lira of the chargeable income of every club or other similar non-proprietary institution if the Commissioner is satisfied that no part of the income is distributable to, or is otherwise available for the personal benefit of any proprietor or member thereof in his capacity as such.

Special
rates of tax
and mini-
mum tax
liability.

(8) Notwithstanding the provisions of subsection (1) of this section, the tax upon the chargeable income of any individual who has been granted a residence permit under section 7 of the Immigration Act, (Cap. 217) —

(a) on or after the fourteenth day of November, 1972 but before the first day of January, 1988, shall be charged at the following rates:

(i) In the case of such an individual who had a wife living with or wholly maintained by him for the same year of assessment —

For every lira of the first Lm350	10c
For every lira of the next Lm1050	20c
For every lira of the next Lm1900	25c
For every lira of the remainder	30c

(ii) In the case of any other such individual —

For every lira of the first Lm1500	18c
For every lira of the next Lm600	20c
For every lira of the next Lm800	25c
For every lira of the remainder	30c

Provided that the minimum liability payable under this paragraph by any such individual in respect of any year of assessment shall be one thousand liri;

(b) on or after the first day of January, 1988 shall be charged:

(i) in the case of income other than that mentioned in subparagraph (ii) of this paragraph, at the rate of 15c on every lira of the chargeable income:

Provided that the minimum liability payable under this subparagraph by any such individual in respect of any year of assessment shall, after taking into account any double taxation relief to which such individual may be entitled, be one thousand liri;

(ii) in the case of income derived from Malta and chargeable to tax under paragraphs (a) and (b) of subsection (1) of section 5 of this Act, as a separate chargeable income at the rates laid down in subsection (1) of this section without granting any tax rebate.

(9) (a) (i) The tax upon the chargeable income of any individual born in Malta who, after emigrating has returned as a resident in Malta after the first day of January 1988 shall be charged at the rates laid down in subsection (1) of this section, or if he so elects, and until such election is not renounced by him, at a rate of 15c in the Lm on his chargeable income other than income mentioned in subparagraph (ii) of this paragraph. The said election may not be availed of again once it is renounced:

Provided that the provisions of this subsection shall only apply where such an individual proves to the satisfaction of the Commissioner that either:

(a) where he had actually resided outside Malta for an aggregate period of 20 years falling within a period of 25 years which precede the first day of the year of assessment in which the individual returns as resident in Malta after the first day of January 1988, he has received in Malta at one or more times during the year immediately preceding the year of assessment an amount of income of not less than six thousand liri arising outside the Island and chargeable to tax under the provisions of this Act, provided that in the case of a married person the said amount of income of six thousand liri shall be increased by one thousand liri in respect of every dependant relative including the wife; or

(b) where he is not a Maltese national and does not satisfy the period of residence outside Malta referred to in paragraph (a) of this proviso, he satisfies conditions similar to those established by the Minister responsible for immigration under section 7 of the Immigration Act, (Cap. 217) for the issue of a residence permit as existing at the time such an individual returns to Malta:

Provided further that the minimum liability of any such individual for any year of assessment in which the individual elects to pay at the rate of 15c in the Lm shall, after taking into account any double taxation relief to which such individual may be entitled, be one thousand liri.

(ii) In the case of income derived from Malta and chargeable to tax under paragraphs (a) and (b) of subsection 5 of this Act, such income shall be deemed to constitute chargeable income to be taxed separately at the rates laid down in subsection (1) of this section without granting any tax rebate.

(b) In the event of the decease of any individual who is charged to tax at the rate of 15c in the Lm under the provisions of paragraph (a) of the proviso to sub-paragraph (i) of paragraph (a) of this subsection, the widow shall be entitled to elect to be charged to tax in the same manner and under the same conditions as her late husband and until such election is not renounced by her, she shall be considered to have satisfied in her own right the qualifying period of absence from Malta stipulated therein.

(10) Any person who —

(a) makes default in furnishing a return in respect of the year of assessment commencing on the first day of January, 1949 or any subsequent year of assessment, shall be chargeable for such year of assessment with a tax of treble the amount of tax for which he is liable for that year under the other subsections of this section or with such lesser amount of tax as may be determined by the Commissioner but which shall in no case be less than ten liri or one-half per cent of the said amount of tax for which he is liable whichever is the greater; or

(b) omits from his return for the year of assessment commencing on the first day of January, 1949 or any subsequent year of assessment any amount which should have been included therein, shall be chargeable with an amount of tax equal to twice the difference between the tax as calculated in respect of the income returned by him and the tax properly chargeable in respect of his income as determined after including the amounts omitted,

and shall be required to pay such amount of tax in addition to the tax properly chargeable in respect of his true income:

Provided that if the Commissioner is satisfied that the default in rendering the return or any such omission was not due to any fraud, art, contrivance or gross or wilful neglect, he shall remit the whole of the said treble or additional tax and in any other case may remit such part or all of the said treble or additional tax as he may think fit:

Provided further that in the case of a body of persons the Commissioner shall not reduce any tax chargeable under paragraph (a) of this subsection to less than Lm1 or ten per cent of the total tax chargeable under the other subsections of this section for the relative year of assessment, whichever is the greater:

Provided also that where the Commissioner has sent to any person a notice referred to in subsection (3) of section 45

of this Act, such person shall be required to pay, in respect of each such notice, an additional tax as may be specified in such notice for the year of assessment in respect of which the default has occurred but which shall in no case exceed ten liri. The Commissioner may only remit this additional tax where he is satisfied that owing to absence from Malta, sickness or other reasonable cause such person was prevented from submitting a return in accordance with the provisions of section 43 or 44 of this Act:

(i) the powers conferred upon the Commissioner by this subsection shall be in addition to any right conferred upon him to commence proceedings in respect of an offence under Part XV of this Act;

(ii) any person who in determining his total income, as disclosed by his return, deducts or sets off any amount, the deduction or set-off whereof is not allowed under the provisions of this Act, or shows as an expenditure or loss any amount which he has not in fact expended or lost, shall be deemed for the purposes of this subsection to have omitted such amount from his return;

(iii) any tax charged under the provisions of this subsection shall be deemed not to be part of any tax paid or payable for the purposes of the preceding subsections of this section, or of sections 32, 80, 83, 88 and 89 of this Act;

(iv) where the default or omission has been made in connection with a return required by the provisions of this Act to be furnished by another person on behalf of a company, such company shall be liable for the additional tax chargeable under the provisions of this subsection.

(11) The tax upon the chargeable income of any person engaged in the production of petroleum produced in Malta shall be —

(a) where the gains or profits are ascertained as provided in paragraph (i) of the proviso to subsection (1) of section 13 of this Act, at the rate of fifty cents on every lira of such part of his chargeable income as is derived therefrom and at the appropriate rates set out in the other subsections of this section on that part which is not so derived; or

(b) where the gains or profits are ascertained as provided in paragraph (ii) of the proviso to subsection (1) of section 13 of this Act, at the rate of fifty cents on every lira of such part of his chargeable income as is

derived therefrom, and at the appropriate rates set out in the other subsections of this section on that part which is not so derived.

(12) Every person referred to in subsection (11) of this section shall —

(a) in the case of a person referred to in paragraph (a) thereof, have and maintain a permanent office in Malta where all contracts for the sale or disposal of petroleum produced in Malta or of rights and interests pertaining to such petroleum shall be made, and the sale or disposal prices of such petroleum or rights and interests to be used in all accounting documents and in all returns submitted for the purposes of this Act shall not be less than the values attributed thereto for royalty purposes in accordance with the terms of the licence granted to such person under the Petroleum (Production) Act (Cap. 156), or under that Act and under the Continental Shelf Act (Cap. 194);

(b) in the case of a person referred to in paragraph (b) thereof, have and maintain a permanent office in Malta for the conduct of operations under the licence, contract or other arrangement, as the case may be, and the values to be used by such person in all accounting documents shall, for the purposes of this Act, be established in the manner provided under paragraph (ii) of the proviso to subsection (1) of section 13 of this Act.

(13) Any person engaged in trade or business who derives gains or profits in part from the sale or disposal of petroleum produced in Malta or of rights or interests pertaining to such petroleum and in part from any other trade, business, profession or vocation shall, in respect of the first mentioned part of his trade or business, allocate a separate capital and keep separate books and other records and accounts and shall not pool the accounts of such part of his trade or business with those of his other trade, business, profession or vocation. The accounts of the trade or business, or as the case may be, that part of the trade or business of a person whereof the gains or profits are derived from the sale or disposal of petroleum produced in Malta or of rights and interests pertaining to such petroleum shall be drawn up in accordance with consistent and generally accepted accounting practice.

(14) The provisions of subsection (13) of this section shall apply *mutatis mutandis* to any person operating in Malta under a licence, contract or other arrangement as is mentioned in paragraph (ii) of the proviso to subsection (1) of section 13 of this Act.

(15) Where, during the year immediately preceding any year of assessment, any individual derives income subject to tax under paragraph (b) of subsection (1) of section 5 of this Act, being emoluments payable under a contract of employment requiring the performance of work or of duties mainly outside Malta, excluding however any service on board a ship, aircraft or road vehicle owned, chartered or leased by a Maltese company and any service for the Government of Malta, and received in respect of work or duties carried out outside Malta, or in respect of any period spent in Malta in connection with such work or duties, or on leave during the carrying out of such work or duties —

(a) notwithstanding anything to the contrary contained in this Act, such income shall be deemed to constitute the last part of that individual's total income for that year and, saving the provisions of paragraph (c) of this subsection, shall not be liable to an amount of tax in excess of —

(i) Lm300 per annum in the case of an unskilled worker;

(ii) Lm450 per annum in the case of a skilled worker;

(iii) Lm500 per annum in the case of a technician; and

(iv) Lm1,000 per annum in the case of an individual rendering managerial or professional services;

(b) in each particular case the Commissioner shall determine in his absolute discretion which of the categories set out in paragraph (a) hereof is applicable;

(c) where the said work or duties are not carried out during the whole year, the maximum amounts applicable under paragraph (a) hereof shall be reduced in the proportion which the period during which the work or duties are so carried out bears to the whole year;

(d) where the tax is reduced in accordance with the provisions of this subsection, it shall be further reduced by the amount of any contribution paid by the individual under the Social Security Act 1987 (Act X of 1987) during the period in which the relative work or duties were carried out:

Provided that when any such reduction is effected, the amount of Social Security contributions by which the tax is so reduced shall not qualify as a deduction for the purposes

of subparagraph (ii) of paragraph (b) of subsection (1) of section 28 of this Act.

(16) The tax on the income referred to in subsection (6) of section 5 of this Act shall be at the rate of ten cents on every lira thereof, and, notwithstanding anything to the contrary contained in this Act, no set-off or refund shall be granted to any person in respect of the tax so charged.

(17) Notwithstanding the other provisions of this section, but without prejudice to those of subsection (10), the Minister responsible for finance may, in the interests of economic expediency, direct by notice published in the Gazette, that:

(a) in the case of small assessments charging tax not exceeding an amount specified in the said notice, the assessment shall not be raised; and

(b) in determining the chargeable income and the amount of tax due by any person and in allowing any set-offs, the Commissioner may round up or down any amount to the nearest lira.”.

14. Immediately after Part VIII of the principal Act, there shall be added the following new Part VIIIA:

Addition
of new
part VIIIA
to the
principal Act.

“PART VIIIA

Tax Rebate

Rebate
of tax.

31A. (1) Subject to the provisions of this section, tax charged for each year of assessment upon the chargeable income of every individual for the year immediately preceding the year of assessment shall be rebated for that year of assessment before any set-off is made for double taxation relief and any tax deducted at source under the provisions of sections 32 and 42 of this Act.

(2) In the case of an individual resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment who proves to the satisfaction of the Commissioner that in the year immediately preceding the year of assessment —

Wife.

(a) he had a wife living with or wholly maintained by him there shall be granted a rebate of four hundred and forty liri provided that this does not apply where an individual has elected to have his tax liability computed separately for the purposes of section 26A in which case this paragraph shall not apply and a tax rebate in accordance with subsection (3) hereof shall be granted in respect of both husband and wife;

Children.

(b) he maintained any child, there shall be granted a rebate of twenty five liri in respect of the first and second child, of twenty liri in respect of the third child and of thirty five liri in respect of every other child:

Provided that —

(i) no rebate shall be granted in respect of a child where an allowance under section 83 of the Social Security Act, 1987 is paid to any individual in excess of one hundred and forty liri in respect of the child;

(ii) in the case where the child was sixteen years of age or over during the year immediately preceding the year of assessment, the rebate shall be of thirty-five liri where an allowance under section 84 of the Social Security Act, 1987 is paid to any individual in respect of such a child and where no such allowance is paid the rebate shall be of forty-five liri;

(iii) a rebate in respect of a male child who was not under the age of twenty-one years at any time during the year immediately preceding the year of assessment shall only be allowed if the child was receiving full-time instruction at any university, college or other educational establishment, or was serving an apprenticeship with a view to qualifying in a trade or profession, or was incapacitated by infirmity from maintaining himself;

(iv) no rebate shall be granted in respect of any child who, during the year immediately preceding the year of assessment, was entitled in his own right to an income exceeding one hundred and sixty liri other than any sum to which the child was entitled as the holder of a scholarship;

(v) for the purposes of this paragraph, the expression "child" includes a stepchild, or an adopted child, or an illegitimate child of the individual or of the individual's spouse, or a child orphan of or abandoned by the father if the Commissioner is satisfied that the individual can reasonably be considered genuinely to have assumed parental authority and responsibility over the child and, in the case where the said child is not a relative of the individual or of the individual's spouse, such authority and responsibility are assumed before the child is five years of age: but in the case of an illegitimate child or a child orphan of or abandoned by the father and not a relative as aforesaid, the rebate shall only be granted if the child was living with the individual or the individual's spouse in the year immediately preceding the year of assessment;

(vi) where, through the operation of this paragraph, two or more individuals are entitled to a rebate in respect of the same child, the rebate shall be apportioned between the individuals in proportion to the amount or value of their respective contributions towards the maintenance of the child.

Resident individual to whom subsection (2)(a) does not apply.

(3) In the case of an individual resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment other than an individual to whom paragraph (a) of subsection (2) of this section applies, there shall be granted a rebate of two hundred and seventy-five liri:

Provided that where an individual proves to the satisfaction of the Commissioner that he was contributing to the maintenance of a wife neither living with nor wholly maintained by him during the said year, being expenditure specifically and exclusively incurred by him by way of maintenance in respect of the said wife, there shall be granted a further tax rebate of one hundred and sixty-five liri where the amount contributed is seven hundred liri or more, and in every other case such lesser amount of further tax rebate computed by multiplying one hundred and sixty-five liri by the proportion which the amount contributed bears to seven hundred liri.

(4) In the case of an individual resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment who is 65 years or over, there shall be granted a rebate of twenty liri in addition to any other rebate to which he may be entitled under any other provisions of this section:

Provided that where such an individual had a wife living with or wholly maintained by him who is sixty-five years or over, there shall be granted a further rebate of twenty liri.

(5) In the case of an individual born outside Malta who was resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment and who proves to the satisfaction of the Commissioner that he has received in Malta at one or more times during the year immediately preceding the year of assessment an amount of income of not less than eight hundred liri arising outside Malta and chargeable to tax under the provisions of this Act, there shall be granted a tax rebate of two hundred and twenty-three liri where he had a wife living with or wholly maintained by him in the year immediately preceding the year of assessment and in any other case there shall be granted a rebate of one hundred and fifty-three liri:

Provided that, subject to the provisions in the next following subsection, no such rebate shall be granted if the individual was domiciled in Malta or ordinarily resident in Malta before the first day of January, 1958.

(6) The Minister responsible for finance may in his discretion authorize the application of subsection (5) of this section in regard to any individual born outside Malta, notwithstanding that he was domiciled and/or ordinarily

Age relief.

resident in Malta before the first day of January, 1958, if the Minister is satisfied that the said individual was absent from Malta in the period between the said date and the thirty-first day of December, 1963, saving occasional visits.

(7) In the case of an individual born in Malta who was resident in Malta in the year immediately preceding the year of assessment and who proves to the satisfaction of the Commissioner that he has actually resided outside Malta for an aggregate period of not less than twenty years after the first day of January, 1938 and that he has received in Malta at one or more times during the year immediately preceding the year of assessment an amount of income of not less than five hundred liri arising outside Malta and chargeable to tax under the provisions of this Act, there shall be granted a rebate of two hundred and twenty-three liri where he had a wife living with or wholly maintained by him in the year immediately preceding the year of assessment, and in any other case there shall be granted a rebate of one hundred and fifty-three liri:

Provided that —

(i) no such rebate shall be granted unless the Commissioner is satisfied that the individual was ordinarily resident and domiciled in Malta in the year immediately preceding the year of assessment;

(ii) in computing the said aggregate period of twenty years there shall be excluded all calendar years during which the individual was ordinarily resident in Malta, and all periods prior to a date which precedes by thirty years the first day of the year of assessment in which the individual first satisfies all the other conditions stipulated in this subsection.

(8) In subsections (5), (6) and (7) of this section —

“individual born outside Malta” means an individual not born in Malta whose parents were not domiciled in Malta or not ordinarily resident in Malta on the date of his birth or at any time during the ten years previous to such date;

“received in Malta” means the excess of the amount of income arising outside Malta and received in Malta over any sum transferred out of Malta.

(9) The rebate under subsections (5), (6) and (7) of this section shall be granted only to any individual who was entitled to a further personal deduction of five hundred liri in any year of assessment up to the year of assessment 1972, and, in the event of his decease, to his widow.

(10) In the case of an individual who has been granted a residence permit under section 7 of the Immigration Act, (Cap. 217) —

(a) on or after the fourteenth day of November, 1972, but before the first day of January, 1988, there shall be granted a tax rebate of three hundred and eighty-six liri where he had a wife living with or wholly maintained by him in the year immediately preceding the year of assessment and in any other case there shall be granted a rebate of two hundred and twenty-one liri;

(b) on or after the first day of January, 1988, there shall be granted a tax rebate of two hundred and sixty liri where he had a wife living with or wholly maintained by him in the year immediately preceding the year of assessment and in any other case there shall be granted a rebate of one hundred and fifty-five liri:

Provided that this paragraph shall also apply to an individual who has elected and qualifies to be charged at the rate of 15c in the Lm on the chargeable income under the provisions of subsection (9) of section 31 of this Act.

(11) An individual entitled to a tax rebate under any of the provisions of subsections (5), (7) or (10) of this section shall not be granted a rebate under the provisions of paragraph (a) of subsection (2), or of subsection (3) of this section.

(12) In the case of any individual who is not resident in Malta during the year immediately preceding the year of assessment, there shall be granted a tax rebate of twelve liri.

(13) In the case of an ecclesiastical community as defined in subsection (7) of section 28 of this Act, there shall be granted a tax rebate of one hundred and fifty-five liri in respect of every individual who was a member thereof during the year immediately preceding the year of assessment:

Provided that no rebate shall be granted under this subsection in respect of any individual member who receives any remuneration or other income from the ecclesiastical community of which he is an individual member.

(14) Where the total amount of the rebate under the provisions of this section exceeds the tax charged (before any such rebate) for the year of assessment the excess shall not be paid to the individual or available as a credit to set off his tax liability for any year of assessment.

(15) Saving the provisions of subsection (3) of this section, the provisions of section 30 of this Act shall apply *mutatis mutandis* to any claim made for a tax rebate under this section."

Amendment of section 32 of the principal Act.

15. In subsection (6) of section 32 of the principal Act for the words "subsection (5) of section 31" there shall be substituted the words "subsection (6) of section 31".

Amendment of section 45 of the principal Act.

16. In subsection (3) of section 45 of the principal Act, for the words "subsection (9) of section 31" there shall be substituted the words "subsection (10) of section 31".

Substitution of section 70 of the principal Act.

17. Section 70 of the principal Act shall be substituted by the following:

"Assessments or amended assessments to be final.

70. Where no valid objection or appeal has been lodged within the time limited by this Part against an assessment as regards the amount of the chargeable income assessed thereby or the tax rebate granted in terms of section 31A of this Act, or where the amount of the chargeable income or tax rebate has been agreed to under subsection (4) of section 65 of this Act, or where the appeal has been withdrawn or discontinued, or where the amount of such chargeable income or tax rebate has been determined on objection or appeal, the assessment as made or agreed to or determined on appeal, as the case may be, shall be final and conclusive for all purposes of this Act as regards the amount of such chargeable income or tax rebate:

Provided that nothing in this Part shall prevent the Commissioner from making any refund under the provisions of section 79 of this Act or any assessment or additional assessment for any year of assessment which does not involve reopening of any matter which has been determined on appeal for the year."

Amendment of section 80 of the principal Act.

18. In the proviso to subsection (1) of section 80 of the principal Act for the words "subsection (10) of section 31", there shall be substituted the words "subsection (11) of section 31".

Amendment of section 81 of the principal Act.

19. In subsection (1) of section 81 of the principal Act for the words "tax chargeable under this Act" there shall be substituted the words "tax charged on the chargeable income at the rates laid down in Part VIII of this Act less any tax rebate granted under Part VIIIA, where applicable".

20. In subsection (7) of section 83 of the principal Act, for the words "subsection (10) of section 31", there shall be substituted the words "subsection (11) of section 31".

Amendment of section 83 of the principal Act.

21. Section 95 of the principal Act shall be repealed.

Repeal of section 95 of the principal Act.

Objects and Reasons

The main object of the Bill is to give effect to certain tax measures announced in the Budget Speech.